

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1947)
Heft: 4

Artikel: Echos de París
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-798123>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Échos de Paris



Photo Auteurs Associés

Linda Darnell, la star de renom, n'a pu faire autrement, lors de son passage à Paris, que de profiter des merveilleuses créations de la Haute Couture. On la voit ici, chez Christian Dior, essayant une robe d'organdi blanc brodé de motifs en spirale de A. Naef & Cie., Flawil. Grossiste à Paris : Pierre Brivet, Fils.

Linda Darnell, the famous star, took advantage of her journey through Paris in order to see something of the latest novelties created by the Parisian "Haute Couture". We here see her at Christian Dior's, trying on a frock of white embroidered organdie with a spiral motif, from A. Naef & Co., Flawil.

Linda Darnell, la célebre estrella, al pasar por París no pudo por menos que aprovechar las creaciones maravillosas de la alta Costura. La vemos representada en casa de Christian Dior, probando un vestido de organzán blanco, bordado con dibujos en espiral, de A. Naef & Cie., Flawil.

Linda Darnell, der bekannte Filmstar konnte während ihres Pariser Aufenthaltes den Verlockungen der Haute Couture und deren herrlichen Creationen nicht widerstehen. Hier sieht man sie bei Christian Dior während der Anprobe eines mit spiralförmigen Motiven bestickten Kleides aus weißem Organdi von der Firma A. Naef & Co., Flawil.



Un mariage parisien

Mademoiselle Chanut dans sa robe de mariage d'organdi blanc, broderie anglaise de St-Gall.

A Wedding in Paris

Mademoiselle Chanut in her wedding dress made of white organdie with Swiss embroidery from St. Gall.

Una boda parisiense

Mademoiselle Chanut en su traje de boda, de organzán blanco bordado de punto inglés de St. Gall.

Eine Pariser Heirat

Fräulein Chanut in ihrem Hochzeitskleid : weisser Organdi mit englischer Stickerei aus St. Gall.

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BAS ÉLASTIQUES, SOUTIEN-GORGE, GAINES — RUBBER STOCKINGS, BRASSIERES, GIRDLES — MEDIAS ELÁSTICAS, SOSTENES, FAJA — GUMMISTRÜMPFE, BÜSTENHALTER, SCHLÜPFER

Kundt & Cie, Elgg 116
Paul Virchaux, St-Blaise 120

BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Grämiger Frères S. A., Bazenheid 123
Kaspar Humbel, Uetikon a. See 113
Rix S. A., Zurich 123

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Bischoff & Muller S. A., St-Gall	42, 114
Eisenhut & Co., Gais	109
Christian Fischbacher Co., St-Gall	17
Forster Willi & Cie, St-Gall	32, 36, 109
Aug. Giger & Cie, St-Gall	29
Charles Gorini, St-Gall	108
Hufenus & Co., St-Gall	30
Theodor Lochér, St-Gall	80, 110
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	81, 108
Alfred Metzger & Cie, St-Gall	31
Jul. Michel & Cie, Zurich	77
A. Naef & Cie, Flawil	31, 38, 39, 41, 70, 95
Neuburger & Co., St-Gall	81
Reichenbach & Cie, St-Gall	42, 79, 97
Jacob Rohner S. A., Rebstein	111
B. Schoenenberger & Co., St-Gall	108
Walter Schrank & Cie, St-Gall	76, 103
Walter Stark, St-Gall	78
Union S. A., St-Gall	30, 33, 34, 35, 41, 109

CHAPEAUX — HATS — SOMBREROS — HÜTE

E. Baehler Berne S. A., Berne 86
E. A. Augsburger S. A., Lützelflüh 129

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Bally S. A., Schoenenwerd

73

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBstoffe

Ciba, Société Anonyme, Bâle

IV

CONFECTION — READY-MADE CLOTHES — CONFECCION — KONFEKTION — CHEMISES — SHIRTS — CAMISAS — HEMDEN

Ametco S. A., Zurich	100
Beltex S. A., Arzo (Tessin)	130
E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich	II
Karl Brüderlin, Gelterkinden	119
Arthur Guex S. A., Zurich	128
Max Heinzelmann & Cie, St-Gall	96
E. Kneubühler, Zofingen	116
F. Kurt S. A., Olten	119
Macola S. A., Zurich	II
Willy Meyer S. A., Zurich	II
Respolco S. A., Zurich	113
Sanco S. A., Zurich	129
Scheibling, Sax & Cie S. A., Trübbach	129
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn	117
Sportdress Ltd., Basle	126

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

Manufacture de Cravates Croix d'Or S. A., Genève	65, 127
Ferrin, Valon & Cie, Genève	63, 128
Hans Kägi & Cie, Zurich	66, 128
S. Kirschner, Zurich	64, 128
Charles Malignon, Genève	127
Ernst Rheinhard, Zurich	67, 127

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

A. Staub & Cie (couvre-lits, counterpanes, colchas, Steppdecken), Seewen

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ÉCHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

Ametco S. A., Zurich	100
F. Blumer & Cie, Schwanden	83
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	6, 7
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	82
Ferrin, Valon & Cie, Genève	128
Christian Fischbacher Co., St-Gall	84
Hans Kägi & Cie, Zurich	128
Siber & Wehrli S. A., Zurich	2
Stoffel & Cie, St-Gall	20
Arthur Vetter, Zollikon	110
Vischer & Cie, Bâle	110
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden	102

ÉCOLE DE MODE — FASHION-SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE

Ecole de mode Friedmann, Zurich

117

FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYON — ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE

Feldmühle S. A., Rorschach

93

Société de la Viscose Suisse S. A., Emmenbrücke

III

FILÉS — YARNS — HILADOS — GARNE

Bäumlin, Ernst & Cie, St-Gall	125
Boppart & Cie, St-Gall	99
Ernest Braschler, Zurich	101
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	112
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen	13
Salzmann & Co., St-Gall	8
Société Industrielle pour la Schappe, Bâle	98
Textil-Export S. A., St-Gall	106
R. Zinggeler, Zurich	14
Zwicky & Cie, Wallisellen	106

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELÁSTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Oscar Haag, Kusnacht-Zurich

90, 125

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFÄDEN

J. Dürsteler & Cie S. A., Wetzikon-Zurich	117
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	112
Zwicky & Cie, Wallisellen	106

GARNITURES EN MÉTAL — METALTRIMMINGS — GUARNICIONES EN METAL — METALLGARNITUREN

Burgin & Cie S. à r. l., Schaffhouse

88

MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa, Le Locle

75, 123

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	82, 112
Christian Fischbacher Co., St-Gall	17
Charles Gorini, St-Gall	108
Joseph Heeb S. A., Appenzell	113
Honegger & Cie S. A., St-Gall	3
Kleinberger & Cie, St-Gall	108
Oertle & Cie, Teufen	112
Sailer & Schoensleben, St-Gall	82
B. Schoenenberger & Co., St-Gall	108
Union S. A., St-Gall	108

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINIE

Grossmann & Cie, Thalwil

125

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

De Bary & Cie S. A., Bâle	10
W. Sarasin & Cie S. A., Bâle	105
Senn & Cie S. A., Bâle	102
Vischer & Cie, Bâle	110

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APRETEURE	
Heberlein & Co. A.-G., Wattwil	107
Société Anonyme A. & R. Moos, Weislingen	13
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden	102
TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, RAYONNE ET FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, LANA, SEDA, RAYON Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, WOLLE, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE	
L. Abraham & Co., Zurich	24, 50
Albrecht & Morgen, St-Gall	22, 56
Ametco S. A., Zurich	100
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefae-Zurich	104
Jacob Baenziger S. A., St-Gall	103
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich	104
Bosshard-Bühler & Cie S. A., Wetzikon	12
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	6, 7, 49
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	103
Emar S. A., Zurich	4 94
Enderle S. A., Zurich	101
Les Fils d'Adolf Fenner, Zurich	104
Christian Fischbacher Co., St-Gall	17, 60
Gattiker & Steinmann, Richterswil	15
Gessner & Cie S. A., Zurich	23
Charles Gorini, St-Gall	108
Grieder & Cie, Zurich	103
Berthold Guggenheim, Zurich	55, 101
H. Gut & Cie S. A., Zurich	19, 53
Hugo Gutmann, Zurich	96
Heer & Cie S. A., Thalwil	1, 25, 57
Joseph Heim & Cie, Zurich	96
Max Heinzelmann & Co., St-Gall	96
Hirzel & Cie S. A., Zurich	55
Honegger & Cie S. A., St-Gall	3, 54
A. Huber & Cie, Gossau	21
Max Kirchheimer, Zurich	100
Erwin Landolt S. A., Zurich	22, 54
Mettler & Cie S. A., St-Gall	16, 50, 56, 58
Société Anonyme A. & R. Moos, Weislingen	13, 60
Fabrique de soieries ci-devant Edwin Naef S. A., Zurich	11
Tissage de soieries ci-devant Naef Frères S. A., Zurich	18, 85
TRESSES DE PAILLE — STRAW BRAIDS — TRENZAS DE PAJA — STROHGEFLECHTE	
Syndicat des fabricants argoviens de tresses pour la chapellerie, Wohlen	115
Staeger & Cie S. A., Villmergen près Wohlen	87
TRICOTS ET JERSEYS — KNITWEAR AND JERSEYS — PRENDAS DE PUNTO Y JERSEYS — TRICOTS UND JERSEYS	
S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthour	118
Ametco S. A., Zurich	100
Geiser S. A., Huttwil	91, 121
Hochuli & Cie, Safenwil	92, 120
H. Kiene, Kreuzlingen	119
Tricotage Suisse Lehmann S. A., Langenthal	90, 118
Manufactures de Bas Réunies S. A., Flawil-St-Gall	122
Ruegger & Cie, Zofingue	92, 120
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf	89
Straehl & Cie S. A., Zofingue	118
Vollmoller, Uster	124
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	116
TULLE — NET — TÜLL — TUL	
Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Munchwilen	112

¿En dónde suscribirse a las publicaciones de la Oficina suiza de expansión comercial?

La lista de nuestras publicaciones se encuentra en la página 124 de este número.

Las suscripciones empiezan a contar desde la fecha en que llegan a manos del editor. No pueden entregarse números anteriores a esta fecha.

Argentina.	Cámara de Comercio Suiza, Calle Piedras, 113, Buenos Aires.
Bolivia.	Consulado general de Suiza, Edificio Saenz, Av. Camacho, La Paz.
Chile.	Legación de Suiza en el Chile, Calle Augustina, 925, Santiago de Chile.
Colombia.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, Calle 15, nº 8-94, Oficina 202, Bogotá.
Costa Rica.	Consulado de Suiza, 2a, Avenida Este, 75, San José.
Cuba.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, Habana
Dominicana. (República)	Consulado de Suiza, Calle Emiliano Tejera nº 3, Ciudad Trujillo.
Ecuador.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, Calle 15, nº 8-94, Oficina 202, Bogotá.
España.	Sprentex, Zurbano, 29, Madrid.
Guatemala.	Consulado de Suiza, Edificio Ford, 7a, Avenida Sur ptol., Guatemala-City.
Honduras.	Consulado de Suiza, Continuación Avenida Concordia, Casa «San Antonio», Tegucigalpa.

México.	Legación de Suiza en el México, Paseo de la Reforma, 503, Despacho, 402, Apartado, 1027, México D. F.
Nicaragua.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, Habana.
Panamá.	Consulado de Suiza, Avenida Cuba, 11, Panama-City.
Paraguay.	Consulado general de Suiza, Convención, 67, Asunción.
Perú.	Consulado general de Suiza, Girón Cara-baya, 949, Lima.
San Salvador.	Consulado de Suiza, 5a Avenida Norte, 1, San Miguel.
Uruguay.	Legación de Suiza, San José, 1093-1, Montevideo.
Venezuela.	Cámara de Comercio Suizo-Urugua, Colonia, 1280, Montevideo. «Ibana», Sr. H. Raphaël, Convención 1488, Montevideo.

**En casos de cambio
de dirección:**

Rogamos a nuestros lectores que, cuando nos
comuniquen su nueva dirección, no olviden de
mencionar al mismo tiempo el domicilio anterior.

La Administración.